

FUJITSU

INVERTER

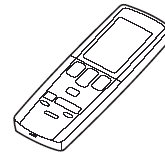
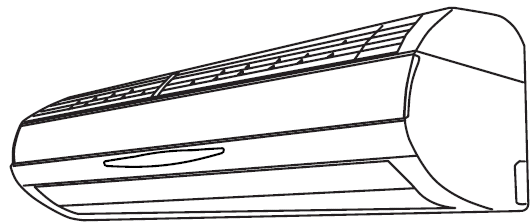
**MODÈLE CHAUFFAGE ET
CLIMATISATION
(CYCLE INVERSÉ)
CLIMATISEUR
TYPE MURAL**

Unité intérieure

**AWY14LSACW
AWY17LSACW**

Unité extérieure

**AOY14LSAWC
AOY17LSAWC**



VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR REFERENCE FUTURE

FUJITSU GENERAL LIMITED

DECLARATION DE CONFORMITE-CE

FUJITSU GENERAL (EURO) GmbH
Werftstraße 20, D-40549 Düsseldorf, F. R. Allemagne

déclare sous sa seule responsabilité que les modèles de climatiseur ci-dessous

AWY14LSACW/AOY14LSAWC
AWY17LSACW/AOY17LSAWC

ASH9LSACW/AOH9LSAC
ASH12LSACW/AOH12LSAC

auxquels la présente déclaration s'applique, sont conformes aux normes suivantes:

- | | |
|-------------------|-------------------|
| a. EN 60 335-1 | d. EN 55 014-2 |
| b. EN 60 335-2-40 | e. EN 61 000-3-2 |
| c. EN 55 014-1 | f. EN 61 000-3-3 |
| | g. EN 60 335-2-80 |

Par leur conformité aux normes précitées, les appareils de ce type répondent aux exigences des directives suivantes:

a. Directive du Conseil CE 73/23/EEC

b. Directive du Conseil CE 89/336/EEC

Lieu d'émission : F.R. Allemagne
Date d'émission : 14. FEVRIER 2003

Titre de l'autorité :
Référence de déclaration :

Directeur général
FUJITSU GENERAL
(EURO) GmbH
Werftstraße 20, D-40549
Düsseldorf, F. R. Allemagne

Autorisé par :

Signature :



JUNJI YANAGIMOTO

FUJITSU GENERAL LIMITED

1116, Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki 213-8502, Japon

Schéma 1

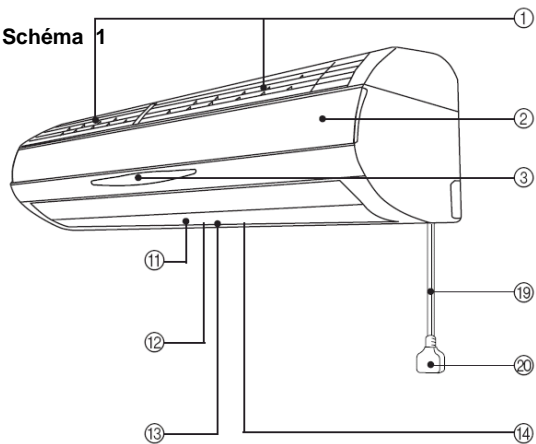


Schéma 2

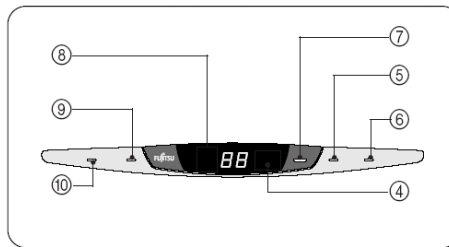


Schéma 3

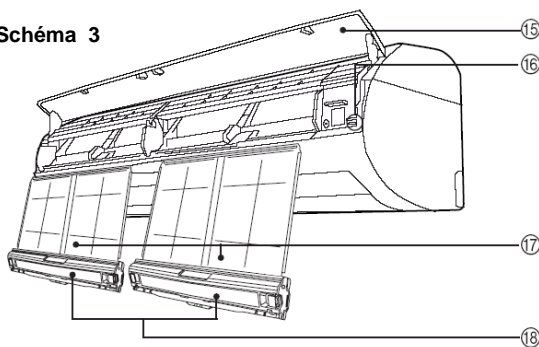


Schéma 4

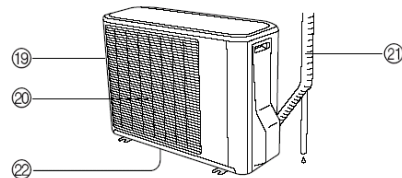


Schéma 5

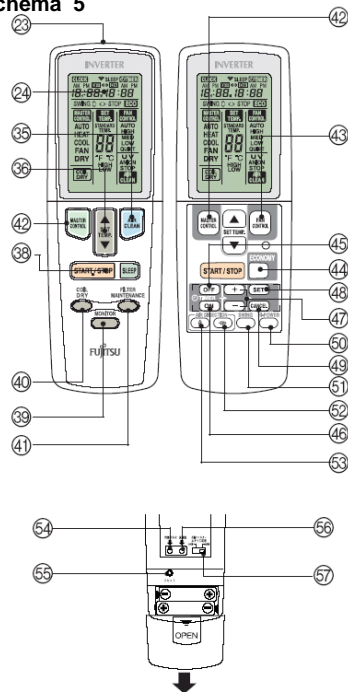
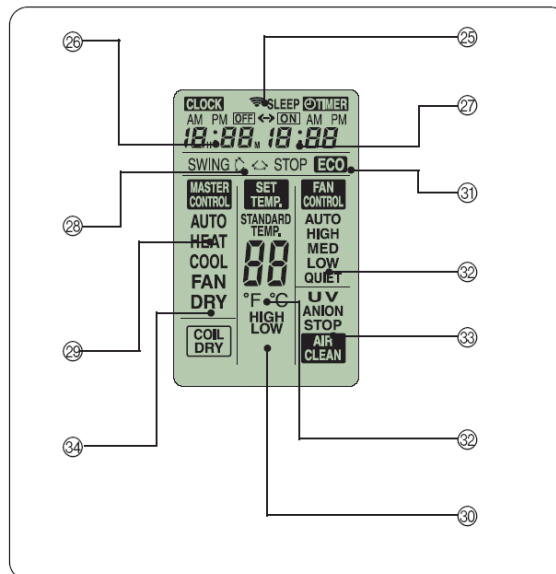


Schéma 6



Ce schéma indique l'affichage des commandes lorsque tous les voyants sont allumés. Cela peut différer de l'affichage réel.

SOMMAIRE

MESURES DE PRÉCAUTION	FR-1	MODE EPURATION D'AIR/ANION	FR-13
CARACTÉRISTIQUES ET FONCTIONS	FR-2	MODE SECHAGE CIRCULAIRE	FR-14
NOM DES PIÈCES	FR-3	FONCTIONNEMENT AUTO MANUEL	FR-15
PREPARATION	FR-4	SURVEILLANCE DE LA TEMPERATURE	FR-16
FONCTIONNEMENT	FR-6	NETTOYAGE AUTOMATIQUE DU FILTRE	
FONCTIONNEMENT EN MODE TIMER	FR-8	FONCTION	FR-17
FONCTIONNEMENT EN MODE TIMER		MAINTENANCE	FR-19
VEILLE	FR-9	MAINTENANCE (SUITE)	FR-22
RÉGLAGE DE LA DIRECTION DE LA		MAINTENANCE DU GENERATEUR	
CIRCULATION DE L'AIR	FR-10	D'ANION	FR-24
FONCTIONNEMENT EN MODE SWING	FR-11	DEPANNAGE	FR-25
MODE ECONOMIE	FR-12	ASTUCES DE FONCTIONNEMENT	FR-26
MODE PUISSANCE ELEVEE	FR-12		

MESURES DE PRÉCAUTION



DANGER !

- N'essayez pas d'installer vous-même ce climatiseur.
- Cette unité contient des pièces ne pouvant pas être réparées par l'utilisateur. Adressez-vous au personnel de service habilité pour les réparations.
- En cas de déménagement, consultez un agent de service agréé pour le débranchement et l'installation de l'unité.
- Ne vous exposez pas pendant des périodes prolongées dans la trajectoire du flux direct du climatiseur.
- N'insérez pas les doigts ou des objets dans le port de sortie ou dans les grilles d'aspiration.
- Ne démarrez pas ou n'arrêtez pas le climatiseur en débranchant le cordon d'alimentation.
- Attention à ne pas endommager le cordon d'alimentation.
- En cas de dysfonctionnement (odeur de brûlé, etc.), arrêtez immédiatement l'appareil, débranchez la prise et contactez un agent de service habilité.
- Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un agent de service agréé car des outils spéciaux et un cordon spécifique sont nécessaires.



PRÉCAUTIONS

- Prévoyez une ventilation occasionnelle pendant l'utilisation.
- Ne dirigez pas le flux d'air vers une cheminée ou un appareil de chauffage.
- Ne grimpez pas ou ne placez pas d'objets sur le climatiseur.
- N'accrochez pas d'objets à l'unité intérieure.
- Ne posez pas de vases à fleurs ou des récipients contenant de l'eau au-dessus du climatiseur.
- N'exposez pas le climatiseur directement à l'eau.
- Ne faites pas fonctionner le climatiseur avec les mains mouillées.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
- Eteignez la source d'alimentation en cas d'inutilisation de l'unité pendant une période prolongée.
- Vérifiez l'état du support de l'installation.
- Ne mettez pas d'animaux ou de plantes dans la trajectoire directe du flux d'air.
- Ne buvez pas l'eau drainée du climatiseur.
- N'utilisez pas l'appareil pour des applications impliquant le stockage de nourriture, de plantes ou d'animaux, de matériel de précision, ou d'œuvres d'art.
- Ne pas effectuer de pression au niveau des ailettes du radiateur.
- Ne faire fonctionner l'unité qu'avec un filtre à air.
- Ne pas bloquer ni couvrir la grille d'aspiration et le port de sortie.
- Veillez à ce que tout équipement électronique soit situé à au moins un mètre des unités intérieures ou extérieures.
- Évitez d'installer le climatiseur près d'une cheminée ou de tout appareil chauffant.
- Installez les unités intérieure et extérieure en veillant à ce que les enfants ne puissent pas y accéder.
- Ne pas utiliser de gaz inflammables à proximité du climatiseur.

CARACTÉRISTIQUES ET FONCTIONS

INVERTER

Lors de la mise en service, une consommation d'électricité importante est nécessaire pour que la pièce atteigne rapidement la température souhaitée. Plus tard, l'unité consomme automatiquement moins d'énergie, pour un fonctionnement économique et agréable.

MODE SECHAGE CIRCULAIRE

L'unité intérieure peut être refroidie en appuyant sur la touche COIL DRY de la télécommande de manière à éviter qu'elle moisisse et à restreindre la croissance de bactéries.

PERMUTATION AUTOMATIQUE (AUTO CHANGEOVER)

Le mode (climatisation, séchage, chauffage) est mis en marche automatiquement pour maintenir la température réglée, et la température est constante en permanence.

COMMANDE À DISTANCE SANS FIL

a télécommande sans fil permet de commander facilement le climatiseur.

FLUX D'AIR HORIZONTAL : CLIMATISATION / FLUX D'AIR VERTICAL : CHAUFFAGE

Pour le mode climatisation, utilisez le flux d'air horizontal de manière à ce que l'air froid ne souffle pas directement sur les occupants de la pièce. Pour le mode chauffage, utilisez le flux d'air vertical pour émettre de l'air chaud puissant vers le sol et créer un environnement confortable.

OPÉRATION DE BALAYAGE DES VOLETS

Les volets de direction d'air se déplacent (basculent) automatiquement. De plus, il est possible de diriger les flux d'air vers le haut, le bas, la gauche ou la droite à l'aide de la télécommande.

FILTRE ANTI-MOISSISSURES

Le FLITRE À AIR a été traité pour résister au développement de moisissure, aussi il permet une utilisation très propre et un nettoyage plus facile.

MODE SUPER SILENCIEUX

Si la touche FAN CONTROL est utilisée pour sélectionner QUIET, l'unité fonctionnera très silencieusement ; le flux d'air de l'unité intérieure est réduit pour produire un fonctionnement plus silencieux.

FONCTION AUTOMATIQUE DE NETTOYAGE DU FILTRE

Le Filtre d'épuration d'air optionnel (Modèle APS-03B) a recours au principe électrostatique pour assainir l'air de toute particules fines telles que la fumée de cigarette et le pollen des plantes.

FONCTIONNEMENT DU NETTOYAGE DE L'AIR PAR UV/ANION

L'air de la pièce est désinfecté par UV (rayons ultraviolets).

NETTOYAGE INTERNE PAR UV

La croissance de moisissure et de germes à l'intérieur de l'unité intérieure est éliminée par UV (rayons ultraviolets).

NOM DES PIÈCES

Schéma 1 Unité intérieure

- (1) Grilles d'admission
 - (2) Ouverture de la grille
 - (3) Indicateur
- (4) Récepteur de signaux de la télécommande (Schéma 2)
 - (5) Voyant lumineux FONCTIONNEMENT
 - (6) Voyant lumineux TIMER
 - (7) Voyant lumineux NETTOYAGE DE L'AIR/ANION
 - (8) TEMP. EXT./TEMP. AMBIANTE Voyant lumineux
 - (9) Voyant lumineux MODE HI-POWER
 - (10) Voyant lumineux MAINTENANCE
- (11) Volets de direction du flux d'air
 - (12) Volet arrière droit (derrière le volet de direction du flux d'air)
 - (13) Diffuseur de puissance
 - (14) Générateur d'anion
- (15) Panneau avant (Schéma 3)
 - (16) Touche MAINTENANCE/MANUAL AUTO
 - (17) Filtre d'air
 - (18) Boîte de poussière
- (19) Cordon d'alimentation
 - (20) Prise d'alimentation

Schéma 4 Unité extérieure

- (21) Port d'admission
- (22) Port de sortie
- (23) Tuyautage
- (24) Port de drainage (bas)

Schéma 5 Télécommande

- (25) Transmetteur de signaux
 - (26) Affichage de la télécommande
- (27) Voyant de transmission (Schéma 6)
 - (28) Affichage de l'Horloge/OFF TIMER
 - (29) Affichage ON TIMER
 - (30) Affichage BASCULEMENT
 - (31) Affichage du mode
 - (32) Affichage de la température
 - (33) Mode ECONOMIE
 - (34) Affichage CONTROLE DU VENTILATEUR
 - (35) Affichage NETTOYAGE DE L'AIR
 - (36) Affichage COIL DRY
- (37) Touche AIR CLEAN
 - (38) Touche SET TEMP
 - (39) Touche SLEEP
 - (40) Touche START/STOP
 - (41) Touche MONITOR
 - (42) Touche COIL DRY
 - (43) Touche FILTER MAINTENANCE
 - (44) Touche MASTER CONTROL
 - (45) Touche FAN CONTROL
 - (46) Touche mode ECONOMY
 - (47) Touche OFF TIMER
 - (48) Touche ON TIMER
 - (49) Touches SET TIME (⊕/⊖)
 - (50) Touche SET (TIMER)
 - (51) Touche CANCEL (TIMER)
 - (52) Touche mode HI-POWER
 - (53) Touche SWING
 - (54) Touche AIR DIRECTION (Gauche-Droite)
 - (55) Touche AIR DIRECTION (Haut-Bas)

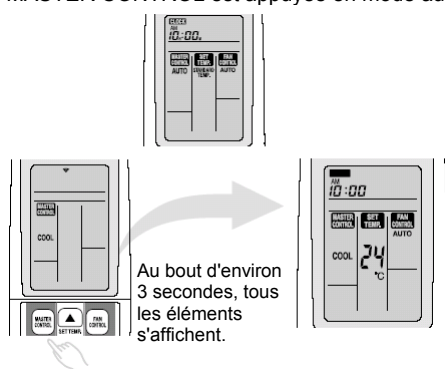
- (56) Touche TIME ADJUST (Schéma 7)
- (57) Touche All Clear
(Situé dans le compartiment à piles)
- (58) Touche TEST RUN
- (59) Interrupteur FILTER MAINTENANCE Interval

PRÉPARATION

A propos du fonctionnement et de l'affichage de la télécommande (fonction d'affichage dédiée)

- Lorsqu'une touche est appuyée sur la télécommande, seuls les voyants associés à ce mode apparaissent à l'affichage de la télécommande alors que les voyants non associés ne s'affichent pas (fonction d'affichage dédiée). Cette fonction permet de confirmer facilement les contenus de mode et est très pratique.
- Pour changer le mode, la température ou le flux d'air, appuyez sur la touche correspondante pour la fonction d'affichage dédiée. Appuyez sur la touche associée à nouveau pour modifier les réglages et émettre le signal à l'unité intérieure.

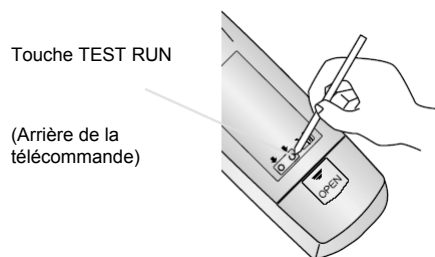
(Ex.) La touche MASTER CONTROL est appuyée en mode auto.



* Appuyez deux fois sur la touche pour changer le mode climatisation

A propos de la touche TEST RUN

- Cette touche est utilisée lors de l'installation du climatiseur et ne doit pas être utilisée dans des conditions normales, car cela entraînerait un dysfonctionnement de la fonction de thermostat du climatiseur.
- Si cette touche est appuyée en mode normal, l'unité passera en mode test et les voyants lumineux OPERATION et TIMER de l'unité intérieure clignoteront simultanément.
- Pour arrêter le mode test, appuyez sur la touche START/STOP pour arrêter le climatiseur.



A propos du Mode climatisation obligatoire

- Si la touche TEST RUN est appuyée en mode test, l'unité passera en mode climatisation obligatoire et la pièce sera climatisée indépendamment du réglage du thermostat.
- Utilisez le mode climatisation obligatoire pour recueillir du réfrigérant dans l'unité extérieure avant de déplacer le climatiseur. (N'utilisez pas cette touche en conditions normales.)

PRÉPARATION

Brancher le courant

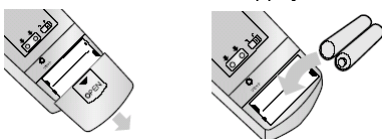
Connecter la prise d'alimentation électrique (Schéma 1(20)) à une prise électrique ;

dans le cas d'un branchement direct, allumer le disjoncteur.

Chargement des piles (LR03 □ 2)

1 Appuyer sur le couvercle du compartiment des piles et le faire coulisser pour l'ouvrir.

Faites glisser dans le sens de la flèche tout en appuyant sur marque



2 Insérer les piles.

Veillez à aligner les polarités de la pile (+/-) correctement.

3 Fermer le couvercle du compartiment des piles.

Programmer l'heure en cours

1 Presser sur la touche TIME ADJUST (schéma 5 (50)).

Utiliser la pointe d'un stylo ou de tout autre petit objet pour presser sur la touche.

2 Utilisez le + / - Touches SET TIME (Schéma 5 (49)) pour régler l'horloge à l'heure actuelle.

+ touche : Appuyer pour faire avancer l'heure.

- touche : Appuyer sur pour faire reculer l'heure.

(À chaque pression sur la touche, l'heure avancera ou retardera d'une minute; maintenez les touches appuyées pour changer l'heure rapidement à raison d'augmentations de dix minutes).

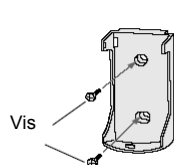
3 Appuyez sur la touche SET (TIMER).

Cela termine la programmation de l'heure et démarre l'horloge.

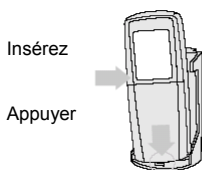
Pour utiliser la commande à distance

- La commande à distance doit être dirigée vers le récepteur de signal (Schéma 2 (4)) pour faire fonctionner correctement.
- Plage de fonctionnement : Environ 7 mètres.
- Lorsqu'un signal est correctement reçu par le climatiseur, un avertissement sonore est émis.
- Si aucun bip n'est émis, appuyez à nouveau sur la touche de la télécommande.

Support de la télécommande



(1) Monter le support.



(2) Réglez la télécommande.



(3) Pour retirer la télécommande (en cas d'usage manuel).

⚠ PRÉCAUTIONS !

- Veiller à ce que les enfants n'avalent pas les piles accidentellement.
- En cas de non utilisation de la commande à distance pendant une longue période, retirer les piles pour éviter d'éventuelles fuites et des dommages.
- En cas de contact du liquide de la pile avec la peau, les yeux ou la bouche, rincez immédiatement la partie concernée à l'eau et consultez votre médecin.
- Les piles usées devront être retirées rapidement et éliminées comme il faut, soit déposées dans un container public pour piles soit remises aux services compétents.
- Ne pas tenter de recharger les piles.

Ne jamais mélanger les piles neuves et les piles usées de différents types. Les piles doivent durer environ une année pour une utilisation normale. Si l'intervalle de fonctionnement de la télécommande diminue de façon notoire, remplacez les piles et appuyez sur la touche ACL avec la pointe d'un stylo ou d'un autre petit objet.

FONCTIONNEMENT

Pour sélectionner le mode de fonctionnement

1. Appuyer sur la touche START/STOP (Schéma 5 (40)).

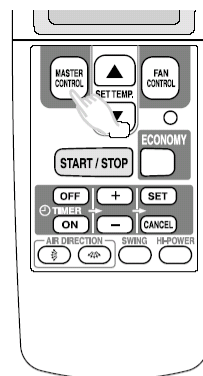
La lumière (rouge) OPERATION de l'unité intérieure (Schéma 2 (5)) s'allumera. Le climatiseur commencera à fonctionner.

2. Appuyez sur la touche MASTER CONTROL (Schéma 6 (44)) pour sélectionner le mode souhaité.

Quand la touche est activée, le mode change comme suit :



Environ trois secondes plus tard, l'écran complet réapparaîtra.



Pour régler le thermostat

Appuyez sur les touches SET TEMP. (schéma 5 (38)).

△ touche : Appuyer pour augmenter le réglage du thermostat.

▽ touche : Appuyer pour baisser le réglage du thermostat.

Intervalle de réglage du thermostat :

AUTO 18-30 °C

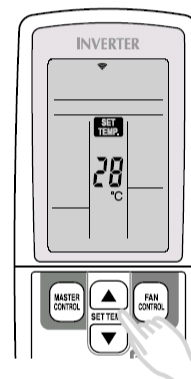
Chauffage 16-30 °C

Climatisation/Séchage 18-30 °C

Le thermostat ne peut être utilisé pour régler la température de la pièce en mode VENTILATEUR (la température ne s'affichera pas sur la télécommande).

Environ trois secondes plus tard, l'écran complet réapparaîtra.

Le réglage du thermostat devra être considéré comme une valeur standard et est susceptible de différer quelque peu de la température réelle de la pièce.



Pour programmer la vitesse du ventilateur

Appuyer sur la touche FAN CONTROL (Schéma 5 (45)).

À chaque pression de la touche, la vitesse du ventilateur change comme suit :



Environ trois secondes plus tard, l'écran complet réapparaîtra.

Quand réglé sur AUTO :

Chauffage : Le ventilateur fonctionne afin que l'air chaud circule de façon optimale. Cependant, le ventilateur fonctionne à une vitesse très lente si la température de l'air émis par l'unité intérieure est basse.

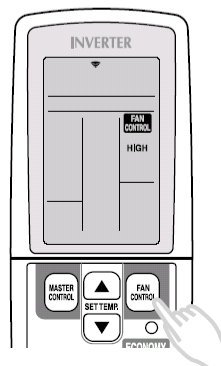
Climatisation : Si la température souhaitée de la pièce se rapproche de celle programmée par le thermostat, la vitesse du ventilateur ralentira.

Ventilateur : Le nettoyage interne par UV fonctionne à raison d'un flux d'air faible. Le ventilateur fonctionnera très lentement en mode Contrôle et au démarrage du mode Chauffage.

Quand réglé sur QUIET :

Le mode SUPER QUIET commence. Le flux d'air de l'unité intérieure sera réduit pour un fonctionnement plus silencieux.

- Le mode SUPER QUIET ne peut pas être utilisé en mode Séchage. (Le principe est le même si le mode Séchage est sélectionné pendant le fonctionnement en mode AUTO).
- En mode Super Silencieux, la performance du Chauffage et de la Climatisation sera quelque peu réduite.



Pour arrêter le fonctionnement

Appuyer sur la touche START/STOP.

Le voyant lumineux OPERATION (rouge) (Fig. 2 5) s'éteindra.

Concernant la fonction AUTO CHANGEOVER

- AUTO :**
- Si la fonction AUTO CHANGEOVER (permutation automatique) est d'abord sélectionnée, le ventilateur fonctionnera très lentement pendant une minute environ, juste le temps de permettre à l'unité de détecter la situation de la pièce et de sélectionner le mode de fonctionnement correct.
Si la différence entre le réglage du thermostat et la température de la pièce est supérieure à +2 °C → mode Climatisation ou Séchage.
Si la différence entre le réglage du thermostat et la température de la pièce est de ± 2 °C → Mode Surveillance.
Si la différence entre le réglage du thermostat et la température de la pièce est supérieure à -2 °C → Mode Chauffage
 - Une fois que le climatiseur a réglé la température ambiante en fonction des réglages du thermostat, il commencera le contrôle de l'opération. En mode Test, le ventilateur fonctionnera à une vitesse lente. Si, par la suite, la température de la pièce change, le climatiseur sélectionnera à nouveau la fonction adéquate (chauffage, climatisation) en vue d'ajuster la température à la valeur du thermostat programmée.
(L'intervalle du mode surveillance est de ± 2 °C par rapport au réglage du thermostat).
 - Si le mode automatiquement sélectionné par l'unité n'est pas celui désiré, choisir un des modes possibles (HEAT, COOL, DRY, FAN).

A propos du MODE

- Chauffage :**
- À utiliser pour réchauffer la pièce.
 - Si le mode chauffage est sélectionné, le climatiseur fonctionnera avec le ventilateur à très faible vitesse pendant 3 à 5 minutes, après quoi il basculera vers le programme sélectionné du ventilateur. Ce laps de temps sert à permettre à l'unité intérieure de chauffer avant le fonctionnement intégral.
 - Si la température de la pièce est très basse, du givre peut se former sur l'unité extérieure, et son rendement pourra diminuer. Afin d'enlever le givre, l'unité procède automatiquement à un cycle de dégivrage de temps en temps. En mode Dégivrage Automatique, le voyant MODE (rouge) clignotera, et le mode chauffage sera interrompu.
- Climatisation :**
- À utiliser pour refroidir la pièce.
- Séchage:**
- À utiliser pour un léger rafraîchissement de la pièce lors de la déshumidification.
 - Il est impossible de chauffer la pièce pendant le séchage.
 - Pendant le mode séchage, l'unité fonctionnera en vitesse lente ; Afin d'ajuster l'humidité de la pièce, le ventilateur de l'unité intérieure est susceptible de s'arrêter de temps en temps. Par ailleurs, le ventilateur peut fonctionner à vitesse très lente s'il ajuste l'humidité de la pièce.
 - La vitesse du ventilateur ne peut pas être modifiée en mode séchage.
- Ventilateur :**
- À utiliser pour faire circuler l'air dans toute la pièce.

Pendant le mode Chauffage :
Régler le thermostat à une température supérieure à la température actuelle de la pièce. Le mode Chauffage ne fonctionnera pas si le thermostat est réglé en dessous de la température de la pièce.

Mode climatisation/séchage :
Régler le thermostat à une température inférieure à la température actuelle de la pièce. Les modes Climatisation et Chauffage ne fonctionneront pas si le thermostat est réglé à une température supérieure à celle de la pièce (en mode Climatisation, seul le ventilateur fonctionnera).

Pendant le mode Ventilation :
Il n'est pas possible d'utiliser l'unité pour chauffer et refroidir la pièce.

Fonctionnement du TIMER

Avant d'utiliser la fonction minuterie, assurez-vous que la télécommande est réglée à l'heure actuelle (Voir page 5).

Pour utiliser le OFF TIMER ou le ON TIMER

Ouvrez le couvercle de la télécommande pour procéder aux réglages de la minuterie.

- 1 Appuyez sur la touche START/STOP (Schéma 5 (40))**
(si l'unité est déjà en marche, passer à l'étape 2.)
La lumière (rouge) OPERATION de l'unité intérieure (Schéma 2 (5)) s'allumera.
- 2 Sélectionnez l'heure de fonctionnement souhaitée, puis appuyez sur la touche OFF TIMER ou sur la touche ON TIMER.**
Le voyant OFF ou ON clignote.
- 3 Utilisez les touches SET TIME (Schéma 5 (49)) pour régler l'heure d'arrêt et de démarrage souhaitée .**
⊕ Touche : Appuyez pour avancer l'heure. L'heure avance par tranches de 5 minutes.
⊖ Touche : Appuyez pour reculer l'heure. L'heure recule par tranches de 5 minutes.
- 4 Dirigez la télécommande vers l'unité intérieure et appuyez sur la touche SET.**
Le voyant OFF ou ON cesse de clignoter.
Le voyant TIMER (vert) de l'unité intérieure s'allume.
Si la fonction ON TIMER est sélectionnée, le climatiseur s'arrête.

Pour annuler le Timer

Appuyez sur la touche CANCEL.

Pour changer les réglages du Timer

Réalisez les opérations 2-4.

Pour arrêter le climatiseur lorsque le Timer fonctionne.

Appuyez sur la touche START/STOP.

Pour utiliser la fonction PROGRAM du timer

- 1 Appuyez sur la touche START/STOP (Schéma 5 (40))**
(si l'unité est déjà en marche, passer à l'étape 2.)
La lumière (rouge) OPERATION de l'unité intérieure (Schéma 2 (5)) s'allumera.
- 2 Sélectionner les heures souhaitées pour l'arrêt du Timer (Timer OFF) et la mise en marche du Timer (Timer ON).**
Vous reporter à la section "Utilisation du OFF timer ou du ON" pour régler le mode et les heures souhaités.
Le voyant TIMER de l'unité intérieure (vert) (Schéma 2 (6)) s'allume.

Pour annuler le Timer

Appuyez sur la touche CANCEL.
Le voyant TIMER (vert) s'éteint.
Annulation du OFF TIMER ou du ON TIMER

1. Appuyez sur la touche TIMER de la fonction à annuler (OFF ou ON).
2. Appuyez sur la touche CANCEL.

Pour changer les réglages du Timer

1. Appuyez sur la touche TIMER de la fonction à modifier (OFF ou ON).
2. Réglez la minuterie à l'aide des touches TIMER "⊕" et "⊖".
3. Appuyez sur la touche SET.

Pour arrêter le climatiseur lorsque le Timer fonctionne.

Appuyez sur la touche START/STOP.

A propos de la programmation du timer

- La touche PROGRAM du timer vous permet d'introduire les opérations de mise en marche et d'arrêt du timer d'une seule fois. La séquence peut impliquer une transition du OFF timer au ON timer, ou du ON timer au OFF timer, sur une période de vingt-quatre heures.
- La première fonction de minuterie à sélectionner sera celle la plus proche de l'heure en cours. L'ordre de fonctionnement est indiqué par la flèche à l'affichage de la télécommande (OFF → ON, ou OFF → ON).
- Parmi les exemples de l'utilisation de PROGRAMMATION de minuterie, le climatiseur peut s'arrêter automatiquement (OFF timer) après le coucher, puis redémarrer (ON timer) automatiquement le matin avant le lever.

FONCTIONNEMENT DU TIMR DU MODE SLEEP

Contrairement aux autres fonctions de minuterie, la minuterie SLEEP est utilisée pour régler le délai avant l'arrêt du climatiseur.

Pour utiliser le timer du mode SLEEP

Pendant que le climatiseur est en marche ou arrêté, appuyer sur la touche SLEEP (Schéma 5 (39)).

A chaque pression de la touche, l'heure change dans l'ordre suivant :

→ 1.0 → 2.0 → 3.0 → 5.0 → 7.0 → 9.0(hour) →
(RESET)

La lumière (rouge) OPERATION de l'unité intérieure (Schéma 2 (5)) et le voyant TIMER (vert) (Fig. 2 6) s'allume.

Pour changer les réglages du Timer

Appuyez sur la touche SLEEP une fois pour afficher la dernière heure réglée.

Appuyez sur la touche SLEEP à nouveau pour changer l'heure.

A chaque pression de la touche, l'heure change dans l'ordre suivant (Changement par rapport à la dernière heure réglée) :

→ 1.0 → 2.0 → 3.0 → 5.0 → 7.0 → 9.0(hour) →
(RESET)

Confirmation de l'heure du TIMER

L'heure du TIMER qui est réglée s'affiche pendant 5 secondes.

Pour annuler la minuterie :

Appuyez sur la touche CANCEL (TIMER).

Pour arrêter le climatiseur pendant que le timer fonctionne :

Appuyer sur la touche START/STOP.

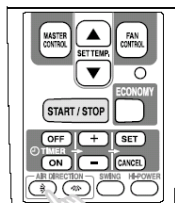
RÉGLAGE DE LA DIRECTION DE LA CIRCULATION DE L'AIR

- Réglez les directions d'AIR vers le haut, le bas, la gauche et la droite à l'aide des touches AIR DIRECTION de la télécommande.
- Utilisez les touches AIR DIRECTION une fois que l'unité intérieure a démarré et que les volets de direction d'air ont cessé de bouger.

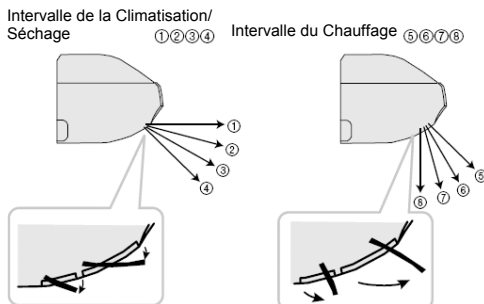
Réglage vertical de la direction de l'air

Ouvrez la languette de la télécommande.
Appuyez sur la touche haut/bas AIR DIRECTION.

- A la pression de la touche haut/bas AIR DIRECTION, la direction du flux d'air change dans l'intervalle de droite.
- Vous pouvez sélectionner la direction du flux d'air de votre choix.



* L'affichage de la télécommande ne change pas.



- * Les volets de direction du flux d'air haut/bas se déplacent dans le sens de la flèche à partir de la position fermée.
- De manière à optimiser la performance du chauffage et de la climatisation, utilisez les intervalles ci-dessus.

Intervalle du ventilateur ①②③④⑤⑥⑦⑧

⚠ DANGER !

- Ne mettez jamais les doigts ou des corps étrangers dans les ports de sortie, le ventilateur interne fonctionnant à vitesse élevée et pouvant engendrer des blessures.

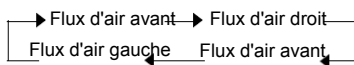
A propos des réglages de direction du flux d'air

- Lorsque l'unité est allumée ou que le mode est changé, la position des volets de direction du flux d'air sont automatiquement réglés comme suit pour correspondre au mode de fonctionnement (chauffage, climatisation, etc.) sélectionné.
 Climatisation/Séchage/Ventilateur : flux d'air horizontal
 Chauffage : flux d'air vers le bas
- En mode HI-POWER (voir page 12), la direction vers le haut/bas du flux d'air est réglée automatiquement en mode chauffage ou climatisation.
- À la pression des touches AIR DIRECTION de la télécommande, les volets de direction haut/bas et gauche/droite du flux d'air peuvent mettre un certain temps avant d'atteindre leur position souhaitée. Pendant ce temps, la direction du flux d'air ne peut être ajustée, même si les touches AIR DIRECTION sont pressées plusieurs fois.
- Pendant la période de surveillance en mode auto (voir page 7), la direction du flux d'air horizontale est réglée et ne peut être ajustée.
- Si la touche AIR DIRECTION haut/bas est appuyée en mode basculement haut/bas (voir page 11), le mode basculement haut/bas s'arrêtera. De plus, si la touche AIR DIRECTION gauche/droite est appuyée en mode basculement gauche/droite, le mode basculement gauche/droite s'arrêtera.

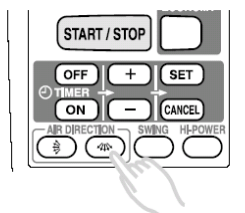
Réglage droite-gauche

Ouvrez la languette de la télécommande.
Appuyez sur la touche AIR DIRECTION gauche/droite.

- Si la touche AIR DIRECTION gauche/droite est appuyée, la direction du flux d'air changera dans l'ordre suivant.



- Vous pouvez sélectionner la direction du flux d'air de votre choix.
- L'unité intérieure est réglée en flux d'air avant lorsque l'unité est mise en route.



* L'affichage de la télécommande ne change pas.

⚠ DANGER !

- Lors du réglage des volets gauche/droite, il est nécessaire d'arrêter le climatiseur puis de vérifier qu'il s'arrête complètement avant de régler la direction.

OPÉRATION DE BALAYAGE DES VOLETS

Commencer la fonction climatiseur avant l'exécution de cette procédure.

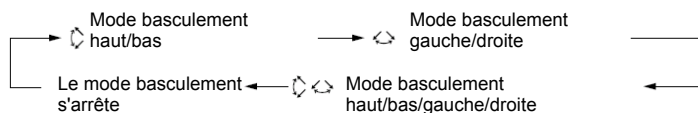
Pour sélectionner la fonction SWING

Ouvrez la languette de la télécommande pour passer en mode basculement réglages

Presser la touche SWING LOUVER (Schéma 5 (53)).

L'affichage SWING (Schéma 6 (30)) s'allumera.

A chaque pression de la touche SWING, le mode basculement changera dans l'ordre suivant.



Pour arrêter la fonction SWING

Appuyez sur la touche SWING et sélectionnez STOP.

La direction du flux d'air reprendra le réglage précédant au mode SWING.

À propos du positionnement des volets

- **Basculement haut/bas :** Le mode basculement commence selon l'intervalle suivant en fonction de la direction du flux d'air en cours.
Les directions du flux d'air sont comprises entre 1 et 4 (climatisation, séchage).
Avec le volet de direction du flux d'air en position horizontale, le volet de direction de flux d'air inférieur se met (bascule) en flux d'air direct pour une zone étendue.
 - **Basculement gauche/droite :** Les volets de direction du flux d'air se mettent (basculent) en position gauche/droite.
 - **Basculement haut/bas/gauche/droite :** Les volets de direction de flux d'air se mettent (déplacent) en position haut/bas et gauche/droite.
 - Le mode SWING peut s'interrompre momentanément si le ventilateur du climatiseur ne fonctionne pas ou s'il fonctionne à vitesse très lente.
 - Si la touche AIR DIRECTION haut/bas est appuyée en mode basculement haut/bas, l'unité s'arrêtera et si la touche AIR DIRECTION gauche/droite est appuyée en mode basculement gauche/droite, l'unité s'arrêtera.
- Les directions du flux d'air sont comprises entre 5 et 8 (chauffage).
Avec le volet de direction du flux d'air réglé vers le bas ou droit, le flux d'air est essentiellement dirigé vers le sol.

MODE ECONOMIE

Pendant la marche du climatiseur

Ouvrez la languette de la télécommande et appuyez sur la touche ECONOMY.

"ECO" s'affiche à l'écran de la télécommande.

- Le mode Economie démarre.

Appuyez à nouveau sur la touche ECONOMY

"ECO" disparaît de l'affichage de la télécommande.

- Le mode normal démarre.

A propos du mode ECONOMIE

A plein régime, le mode ECONOMIE représente environ 70% du fonctionnement normal du climatiseur en mode chauffage et climatisation.

Lorsque le mode ECONOMIE est sélectionné en mode climatisation, la déshumidification est améliorée. Cette fonction est particulièrement utile lorsque vous souhaitez supprimer l'humidité dans la pièce sans trop baisser la température de la pièce. En mode ECONOMIE, le réglage du thermostat change automatiquement en fonction de la température extérieure pour éviter le chauffage ou la climatisation inutile et procurer un fonctionnement le plus économique possible.

- Si la pièce n'est pas bien chauffée(ou climatisée) en mode économie, sélectionnez le mode normal.
- Une fois le climatiseur arrêté, le mode normal se met en route au redémarrage de l'unité intérieure.
- Pendant la période de surveillance en mode auto, le climatiseur ne se mettra pas en mode ECONOMIE même si le mode ECONOMIE est sélectionné en appuyant sur la touche ECONOMY.

MODE HI-POWER

Commencer la fonction climatiseur avant l'exécution de cette procédure.

Pour sélectionner le mode HI-POWER

1 Démarrez le climatiseur en mode auto, chauffage, climatisation ou ventilateur. Le voyant OPERATION (rouge) de l'unité intérieure (Schéma 2 (5)) s'allumera.

2 Ouvrez la languette de la télécommande, puis appuyez sur la touche HI-POWER. Le voyant HI-POWER OPERATION (orange) de l'unité intérieure (Schéma 2 (9)) s'allumera.

A propos du mode HI-POWER

- En mode chauffage
L'unité intérieure fonctionnera à plein régime jusqu'à ce que la température de la pièce soit supérieure de 2°C au réglage du thermostat.
- En mode climatisation
L'unité intérieure fonctionnera à plein régime jusqu'à ce que la température de la pièce soit inférieure de 1°C au réglage du thermostat.
- En mode ventilateur
Le flux d'air de l'unité intérieure augmente.
- En mode séchage
Le flux d'air ne peut pas être réglé en mode HI-POWER.

Pour arrêter le mode HI-POWER

Appuyez à nouveau sur la touche HI-POWER.

Le voyant du mode HI-POWER (orange) de l'unité intérieure s'éteint.

Le mode normal démarre.

Toutefois, le mode HI-POWER s'arrêtera automatiquement dans les conditions suivantes.

-
- En mode chauffage
La température de la pièce est supérieure de 2°C au réglage du thermostat.
 - En mode climatisation
La température de la pièce est inférieure de 1°C au réglage du thermostat ou 30 minutes se sont écoulées depuis le démarrage du mode HI-POWER.
 - En mode ventilateur
15 minutes se sont écoulées depuis le démarrage du mode HI-POWER.

FONCTIONNEMENT DU NETTOYAGE DE L'AIR PAR UV/ANION

- L'air de la pièce est désinfecté par UV (rayons ultraviolets).
 - Lors du nettoyage de l'air par UV, les anions, qui sont doux pour l'organisme, se répandent dans la pièce.
- Les réglages peuvent être modifiés après avoir appuyé sur la touche AIR CLEAN de la télécommande à deux reprises.

Pour réaliser le nettoyage de l'air par UV pendant le fonctionnement du climatiseur

Appuyez sur la touche AIR CLEAN pendant le fonctionnement du climatiseur.

Le voyant UV AIR CLEAN/ANION (bleu) de l'unité intérieure s'allumera.

Pour arrêter le nettoyage de l'air par UV uniquement

Sélectionnez STOP à l'aide de la touche AIR CLEAN.

Le voyant UV AIR CLEAN/ANION (bleu) de l'Unité intérieure s'éteint.

AIR CLEAN disparaît de l'affichage de la télécommande.

Le nettoyage de l'air par UV s'arrête mais le climatiseur continue de fonctionner.

Pour le Nettoyage par UV uniquement

Appuyez sur la touche AIR CLEAN avec le climatiseur en Arrêté.

Le voyant OPERATION (rouge) et le voyant UV AIR CLEAN/ANION

(bleu) de l'Unité intérieure s'allument.

Le nettoyage de l'air par UV démarre. Appuyez sur la touche START/STOP pour arrêter le nettoyage de l'air par UV.

Pour arrêter Tout

Appuyer sur la touche START/STOP.

A propos du nettoyage par UV

- Pendant le nettoyage par UV, une petite quantité d'ozone et d'odeurs peut être émise.
- Le nettoyage par UV ne peut être utilisé pour éliminer le gaz de monoxyde de carbone ou les vapeurs d'alcool. Aérez la pièce régulièrement pendant le nettoyage par UV afin d'éviter le manque d'oxygène et une possible suffocation.
- Le flux d'air peut être changé à l'aide de la touche FAN CONTROL. Le nettoyage par UV est plus efficace si le flux d'air est en plein régime..

A propos du Générateur d'anions

- Le générateur d'anions fonctionne en continu pendant le nettoyage par UV et fabrique des anions.
- Lorsque le générateur d'anions est sale, un son peut être émis. Si tel est le cas, procédez à la maintenance du générateur d'anions.

MODE SECHAGE CIRCULAIRE

- A l'appui de la touche COIL DRY de la télécommande, l'intérieur de l'Unité intérieure est séché, puis la lampe à UV (rayons ultraviolets) produit de faibles quantités d'ozone pour éliminer la croissance de moisissure et de plusieurs germes.
- A l'appui de la touche COIL DRY, le mode SECHAGE CIRCULAIRE se met en route pendant environ 30 minutes et s'arrête automatiquement.

Pour mettre le mode SECHAGE CIRCULAIRE en route

Appuyez sur la touche COIL DRY (le climatiseur est en marche ou arrêté).

Seul le voyant OPERATION (rouge) de l'Unité intérieure s'allume.

"COIL DRY" s'affiche sur la télécommande et disparaît au bout de 30 minutes environ.

Si vous appuyez sur la touche COIL DRY à nouveau en mode SECHAGE CIRCULAIRE, le mode SECHAGE CIRCULAIRE démarrera à nouveau.

Pour arrêter le mode SECHAGE CIRCULAIRE

Appuyez sur la touche START/STOP en mode SECHAGE CIRCULAIRE.

Le voyant OPERATION (rouge) de l'Unité intérieure s'éteint.

- La télécommande sera à l'arrêt.

A propos du mode SECHAGE CIRCULAIRE

Les procédures suivantes sont réalisées pendant le mode SECHAGE CIRCULAIRE avant l'arrêt automatique du mode dans un délai approximatif de 30 minutes.

- Séchage (environ 15 minutes)
Après le démarrage du mode SECHAGE CIRCULAIRE, l'intérieur de l'unité intérieure est séché.
- Ozone (environ 15 minutes)
La lampe à UV (rayons ultraviolets) produit de faibles quantités d'ozone pour éliminer la croissance de moisissure et de germes.
- Le mode SECHAGE CIRCULAIRE s'arrête

REMARQUE !

- Au démarrage du mode SECHAGE CIRCULAIRE, l'unité intérieure fonctionne en mode chauffage et en mode ventilateur pour sécher l'intérieur de l'Unité intérieure. Par conséquent, la température et l'humidité de la pièce peuvent augmenter légèrement.
- En mode SECHAGE CIRCULAIRE, une faible quantité d'ozone et d'odeurs peut être produite.
- Le mode SECHAGE CIRCULAIRE ne peut pas être utilisé pour nettoyer l'air de la pièce.
- Le mode SECHAGE CIRCULAIRE est plus efficace lorsqu'il est utilisé régulièrement.

FONCTIONNEMENT MANUEL AUTO

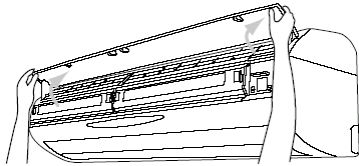
Utiliser la touche MANUAL AUTO si la télécommande est introuvable ou inutilisable.

TELECOMMANDE INDISPONIBLE (MODE MANUEL)

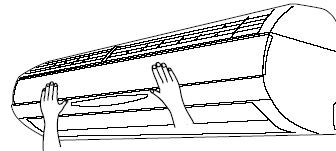
En cas de perte de la télécommande, ou si les piles sont usées, le climatiseur peut être provisoirement manipulé à partir de l'unité intérieure.

1. Ouvrez le panneau avant.

Attrapez les deux côtés du panneau avant et ouvrez le panneau avant jusqu'à ce qu'il soit en place. (Le panneau restera ouvert une fois que vous l'avez relâché).



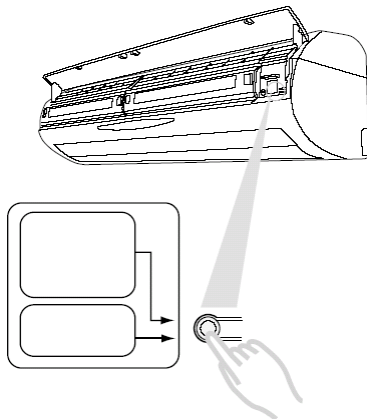
3. Fermez le panneau avant.



- Ne faites pas fonctionner le climatiseur avec le panneau avant ouvert.

2. Appuyez sur la touche MAINTENANCE/MANUAL AUTO pendant 3 secondes.

- Appuyez sur la touche MAINTENANCE/MANUAL AUTO et continuez d'appuyer sur la touche après l'émission d'un bip. Le voyant OPERATION (rouge) de l'Unité intérieure s'allume. Le climatiseur fonctionne en mode auto (voir page 17). Le flux d'air est automatique, la direction du flux d'air est réglée par défaut et les réglages du thermostat sont à la température standard.



Arrêt du mode MANUAL AUTO

Appuyez sur la touche MAINTENANCE/MANUAL AUTO pendant 3 secondes.

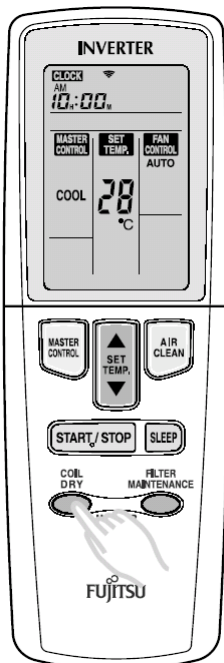
Le climatiseur s'arrête et le voyant OPERATION (rouge) de l'unité intérieure s'éteint.

SURVEILLANCE DE LA TEMPERATURE

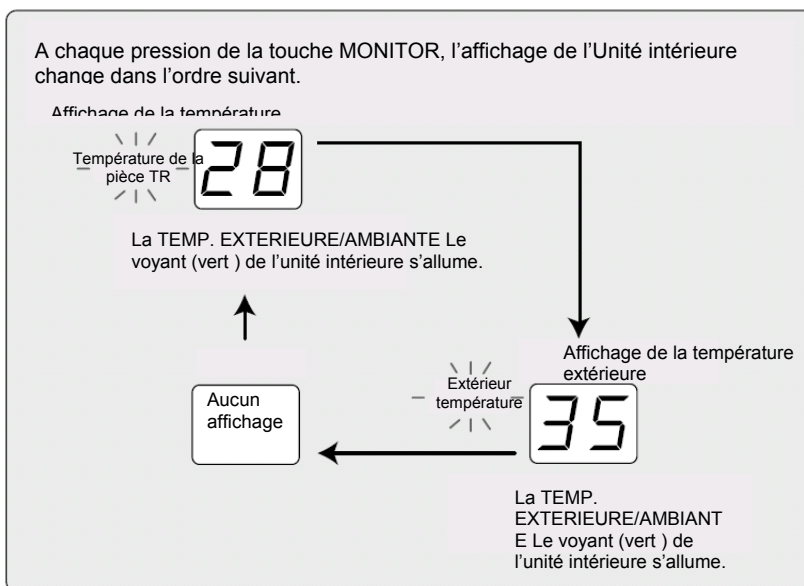
- La température ambiante et la température extérieure peuvent s'afficher. Ces informations sont utiles pour sélectionner le mode et le réglage de thermostat appropriés.
- Utilisez cette fonction une fois que le climatiseur est en marche.

Pour changer la Surveillance de température

Lorsque le climatiseur en marche, appuyez sur la touche **MONITOR**.



* L'affichage de la télécommande ne change pas.



- Lorsque le cordon d'alimentation est branché dans la prise de courant et que le climatiseur fonctionne pour la première fois, la température ambiante s'affiche. Utilisez la touche MONITOR pour afficher la température ambiante et la température extérieure.
- Si la température extérieure est sélectionnée, la température ambiante s'affichera au bout de 10 secondes. (Le voyant TEMP. EXTERIEURE/AMBIANTE s'éteint).
- Pour éteindre la Surveillance de température, appuyez sur la touche MONITOR jusqu'à ce qu'aucune température ne soit affichée. Pour le nettoyage par UV (voir page 13), le voyant UV AIR CLEAN/ANION (bleu) de l'Unité intérieure s'éteint. Cela peut s'avérer utile lorsque l'affichage est trop lumineux la nuit.

A propos de la Surveillance de température

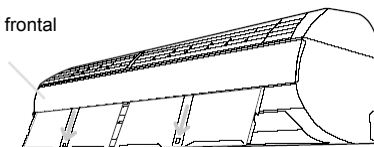
- La température affichée est la température de l'air d'admission de l'Unité intérieure et de l'Unité extérieure. Selon les conditions d'installation de l'Unité intérieure et de l'Unité extérieure, la température réelle peut différer. A titre de référence exclusivement.
- Environ 1 minute après le démarrage du chauffage ou de la climatisation, la température affichée sera supérieure au réglage du thermostat sur la télécommande en mode chauffage, et sera inférieure au réglage du thermostat en mode climatisation, de manière à ce que le plein régime démarre (voir page 26).
- En mode climatisation, la température extérieure affichée est affectée par le souffle et le transfert de chaleur de l'unité extérieure. La température affichée sera supérieure à la température réelle en mode climatisation, et sera inférieure à la température réelle en mode chauffage. (La différence entre la température réelle et la température affichée sera plus importante si l'unité extérieure est installée dans un espace étroit).
- Environ 1 minute après le démarrage du climatiseur, la température est détectée et ne s'affiche pas. Pendant ce temps, "- -" s'affiche.
- La plage de températures affichée est de -9°C-45°C. Si la température est inférieure à -9°C, "-9" s'affichera et si la température est supérieure à 45°C, "45" s'affichera.
- Si le ON TIMER est réglé (voir page 8) et que le climatiseur est arrêté, la température ne sera pas affichée sur l'Unité intérieure même en cas d'appui de la touche MONITOR. (Le signal ne peut être reçu).
- Immédiatement après le dégivrage automatique (voir page 26), la température de l'air autour de l'Unité intérieure sera basse et peut modifier l'affichage de température.

- Il s'agit d'une fonction pratique qui élimine automatiquement la poussière des filtres d'air au bout d'une certaine durée de fonctionnement du climatiseur.
- La fonction de nettoyage automatique du filtre peut également être démarré à l'aide de la télécommande.

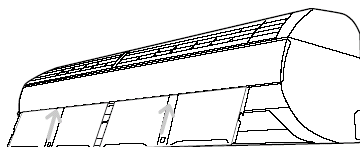
- Le nettoyage automatique du filtre est mis en marche au bout d'une certaine durée de fonctionnement du climatiseur et est arrêté à l'appui de la touche FILTER MAINTENANCE de la télécommande.
- Pendant le nettoyage automatique du filtre, le voyant MAINTENANCE (vert) de l'Unité intérieure s'allume.

- Les filtres d'air se retirent automatiquement de l'unité intérieure sous le panneau avant. A ce moment, la poussière sur les filtres d'air est recueillie dans les boîtes à poussière (derrière le panneau avant).

Panneau frontal



- Une fois les filtres d'air retirés, ils se rétractent automatiquement dans leur position originale dans l'Unité intérieure.



- Lorsque le nettoyage automatique du filtre est terminé, le voyant MAINTENANCE (vert) de l'Unité intérieure s'éteint.

- Utilisez l'Interrupteur d'intervalle FILTER MAINTENANCE à l'arrière de la télécommande pour sélectionner la durée de fonctionnement du climatiseur (150 heures ou 200 heures) au bout de laquelle le nettoyage automatique du filtre sera réalisé.

Les filtres d'air seront automatiquement nettoyés au bout d'environ 200 heures de fonctionnement du climatiseur. Il s'agit du réglage standard.

Les filtres d'air seront automatiquement nettoyés au bout d'environ 150 heures de fonctionnement du climatiseur. Sélectionnez ce réglage pour nettoyer les filtres d'air plus fréquemment.

- Selon le degré de saleté des filtres d'air, toute la poussière peut être éliminée des filtres d'air pendant le nettoyage automatique du filtre. Dans ce cas, procédez au nettoyage automatique du filtre à nouveau.
- Si la poussière reste sur les filtres d'air après plusieurs nettoyages automatiques du filtre, procédez à la maintenance de la boîte à poussière (voir page 19).
- Selon l'état de la poussière sur les filtres d'air, à savoir si la poussière est particulièrement grasse ou rigide, la poussière peut être éliminée pendant le nettoyage automatique du filtre. Dans ce cas, retirez les filtres d'air et nettoyez avec de l'eau (voir page 22).
- Pendant le nettoyage automatique du filtre, un clic ou un sifflement peuvent être émis.

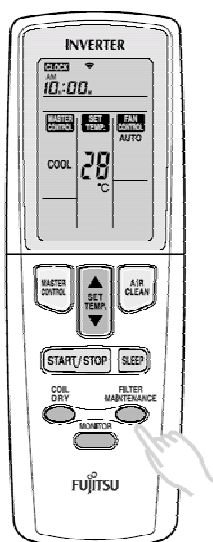
Ne touchez pas les filtres d'air pendant le nettoyage automatique du filtre.

- L'Unité intérieure peut mal fonctionner si les filtres d'air sont tirés ou poussés.
- Si les filtres d'air sont inutilement tirés, ils peuvent être endommagés ou tomber et provoquer des blessures.

- Si les filtres d'air sont tirés ou poussés pendant le nettoyage automatique du filtre, les filtres d'air cesseront de bouger et le voyant MAINTENANCE (vert) clignotera. Si tel est le cas, suivez les procédures 1 et 4 de MAINTENANCE de la Boîte à poussière (voir pages 19 et 21) pour installer les filtres d'air.
- Si les filtres d'air sont accrochés à l'Unité intérieure après l'installation, ils peuvent automatiquement se rétracter sur l'Unité intérieure.
- Si le mobilier ou des obstacles sont placés directement en dessous de l'Unité intérieure, le nettoyage automatique du filtre ne fonctionnera pas correctement si les filtres d'air ressortent de l'Unité intérieure et les touchent.

Nettoyage automatique du filtre à l'aide de la télécommande

Appuyez sur la touche FILTER MAINTENANCE (lorsque le climatiseur est en marche ou arrêté).



*L'affichage de la télécommande ne change pas.

- Le voyant MAINTENANCE (vert) de l'unité intérieure s'allume.
- Le nettoyage automatique du filtre se met en route.
- Si la touche FILTER MAINTENANCE est appuyée alors que le climatiseur est en route, le nettoyage automatique du filtre et le climatiseur démarrera à nouveau une fois le nettoyage automatique du filtre terminé.
- Même si la touche FILTER MAINTENANCE est appuyée pendant le nettoyage automatique du filtre, le nettoyage ne s'arrêtera pas.

A propos du voyant MAINTENANCE

Le voyant MAINTENANCE (vert) s'allume

Le voyant MAINTENANCE (vert) s'allume pendant le nettoyage automatique du filtre.

Le voyant MAINTENANCE (vert) clignote (environ toutes le 2 secondes)

Le voyant MAINTENANCE clignote pendant le nettoyage automatique du filtre si les filtres d'air ne sont pas installés ou sont tirés. Si cela survient pendant alors que le climatiseur est en marche, débranchez le cordon d'alimentation et suivez les procédures 1 et 4 de Maintenance de la Boîte à poussière (voir pages 19 et 21) pour installer les filtres d'air.

Le voyant MAINTENANCE (rouge) s'allume






Le voyant MAINTENANCE (rouge) s'allume s'il est temps de nettoyer les boîtes à poussière. Si tel est le cas, nettoyer les boîtes à poussière (voir page 19).

A propos de la notification de nettoyage de la Boîte à poussière

- Le voyant MAINTENANCE (rouge) de l'Unité intérieure s'allume pour signaler que les boîtes à poussière doivent être nettoyées. Si ce voyant est allumé, nettoyez les boîtes à poussière (voir page 19).
- Le voyant MAINTENANCE (rouge) s'allume au bout de 2 000 heures de fonctionnement du climatiseur.
- Lorsque le voyant MAINTENANCE (rouge) est allumé, le nettoyage automatique du filtre n'est pas réalisé même en cas d'appui de la touche FILTER MAINTENANCE sur la télécommande. Nettoyez les boîtes à poussière, puis appuyez sur la touche MAINTENANCE/MANUAL AUTO (voir page 21). (Le voyant MAINTENANCE (rouge) s'éteint).
- Le voyant MAINTENANCE (rouge) s'allume si le climatiseur est en marche ou arrêté.
- Si les boîtes à poussière ne sont pas nettoyées et que le voyant MAINTENANCE (rouge) s'éteint, de la poussière peut tomber de l'unité intérieure au prochain nettoyage automatique du filtre. Si le voyant MAINTENANCE (rouge) est allumé, assurez-vous de nettoyer les boîtes à poussière.

MAINTENANCE

- Une maintenance fréquente prolongera la durée de vie de votre climatiseur et améliorera la performance de climatisation et de chauffage.
- Avant la maintenance, arrêtez le climatiseur à l'aide de la télécommande et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

 PRÉCAUTIONS !	
 <p>Avant de nettoyer le climatiseur, veillez à l'éteindre et à débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.</p> <ul style="list-style-type: none">• Le ventilateur interne fonctionne à vitesse élevée et peut entraîner des blessures.	 <p>Pendant le nettoyage du climatiseur, ne montez pas sur des objets instables.</p> <ul style="list-style-type: none">• Vous pouvez tomber et vous blesser.
 <p>Au moment du retrait des boîtes à poussière, ne touchez pas les parties métalliques (échangeur de chaleur, etc.)</p> <ul style="list-style-type: none">• Cela peut entraîner des blessures.	 <p>Lors du nettoyage des boîtes à poussière, veillez à les installer correctement.</p> <ul style="list-style-type: none">• Si les boîtes à poussière ne sont pas correctement installées, elles peuvent tomber et entraîner des blessures.

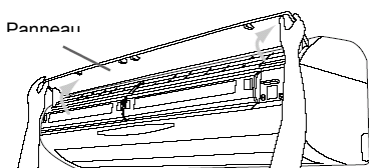
Maintenance de la boîte à poussière

- Si le voyant MAINTENANCE (rouge) de l'unité intérieure est allumé, veillez à nettoyer les boîtes à poussière. Si l'unité intérieure est installée dans un endroit très poussiéreux, nettoyez les boîtes à poussière tous les 3 mois même si le voyant MAINTENANCE (rouge) n'est pas allumé.
- Lors du nettoyage des boîtes à poussière, de la poussière peut tomber sur le sol. Étendez du papier journal, etc. sous l'unité intérieure avant de nettoyer les boîtes à poussière.

1. Retirez les boîtes à poussière et les filtres d'air de l'unité intérieure. Retirez les filtres d'air des boîtes à poussière.

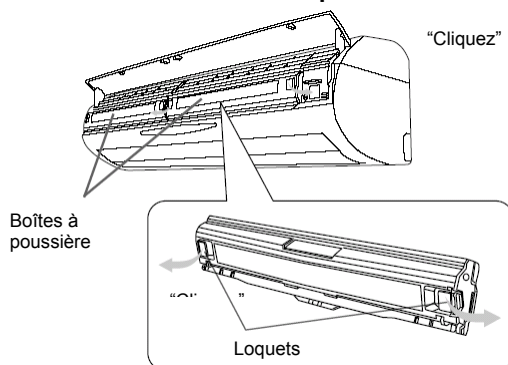
- Préparation**
- Arrêtez le climatiseur à l'aide de la télécommande.
 - Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

1. Ouvrez le panneau avant.



Attrapez les deux côtés du panneau avant et ouvrez complètement le panneau avant. Continuez d'ouvrir le panneau avant au-delà de la position horizontale. (Le panneau restera ouvert une fois que vous l'avez relâché).

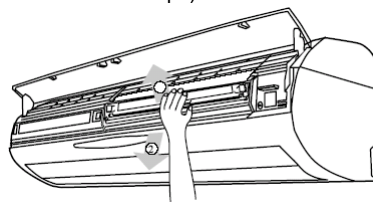
2. Ouvrez les verrous des boîtes à poussière.



Ouvrez les deux verrous (jaune) à l'extrémité de chaque boîte à poussière.

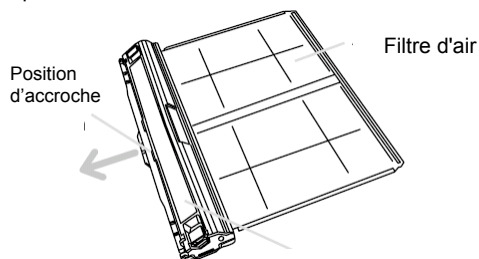
3. Retirez les boîtes à poussière et les filtres d'air.

Attrapez le centre de chaque boîte à poussière, soulevez le bas dans la direction 1, puis retirez la boîte à poussière dans la direction 2. (Retirez les boîtes à poussière et les filtres d'air en même temps).



4. Retirez le filtre d'air de chaque boîte à poussière.

Attrapez la position d'accroche du filtre d'air et retirez-le de la boîte à poussière dans le sens de la flèche.



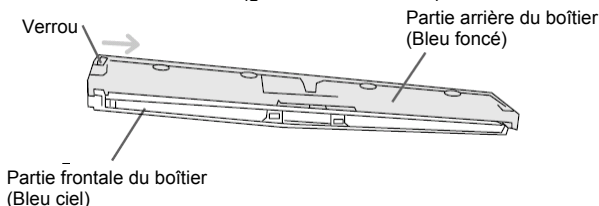
Lorsque le filtre d'air est retiré de la boîte à poussière, de la poussière peut tomber de la boîte à poussière. Étendez du papier journal, etc. sous l'unité intérieure avant de retirer le filtre d'air.

1. Retirez la poussière recueillie dans les boîtes à poussière et nettoyez les boîtes à poussière.

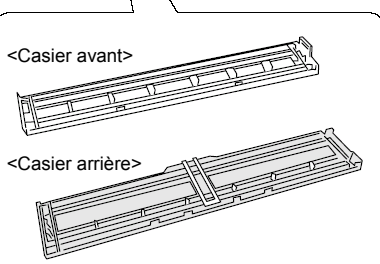
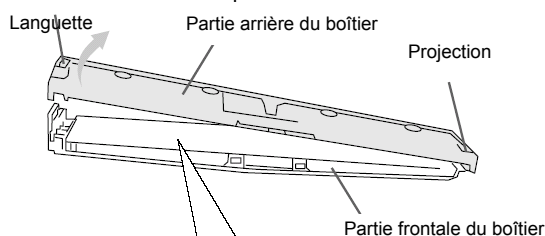
1. Ouvrez les boîtes à poussière.

- A l'ouverture de chaque boîte à poussière, veillez à ce que le casier avant soit vers le bas et que le casier arrière soit vers le haut. Si le casier avant est vers le haut, beaucoup de poussière peut tomber de la boîte à poussière à son ouverture.

(1) Assurez-vous le casier arrière est au dessus et appuyez sur la patte à l'extrémité du casier dans le sens de la flèche (gravée sur le casier).



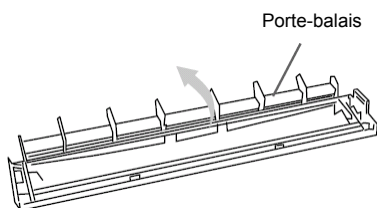
(2) Tout en appuyant sur la patte, soulevez le côté du casier arrière avec la patte. Retirez la projection de l'autre côté du casier arrière de l'orifice du casier avant et ouvrez la boîte à poussière.



2. Ouvrez le porte-balais du casier avant et jetez la poussière.

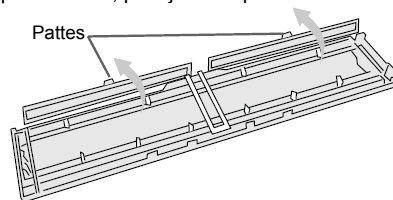
<Casier avant (bleu ciel)>

Ouvrez le porte-balais et jetez la poussière recueillie.



<Casier arrière (bleu foncé)>

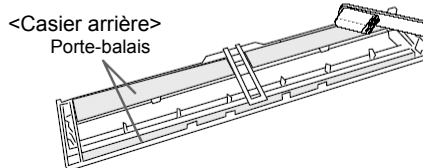
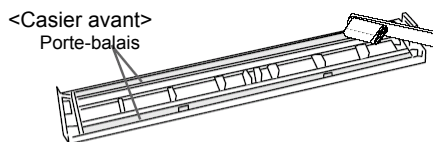
Attrapez la patte de chaque porte-balais sur le casier arrière, ouvrez les porte-balais, puis jetez la poussière recueillie.



- Ne forcez pas pour ouvrir les porte-balais. Les porte-balais peuvent être endommagés et l'unité intérieure peut mal fonctionner.

3. Nettoyez l'intérieur des casiers avant et arrière.

Fermez les porte-balais sur les casiers avant et arrière et éliminez la poussière sur les balais à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse à dents, etc.



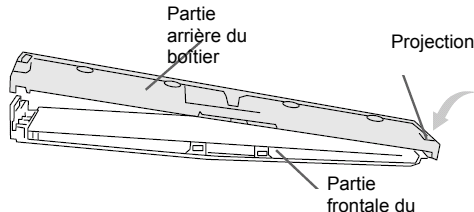
4. Nettoyez les casiers avant et arrière avec de l'eau s'ils sont extrêmement sales.

- Frottez doucement les balais avec de l'eau chaude à 40°C–45°C. Si les balais sont difficiles à nettoyer, appliquez un détergent doux pour synthétiques (alcalinité faible ou neutre) et frottez doucement.
 - Frottez les casiers avant et arrière doucement avec une éponge.
 - Rincez à l'eau courante.
 - Retirez l'eau des casiers avant et arrière.
 - Essuyez les balais et les casiers avec un chiffon, etc., et mettez-les dans un endroit ombragé pour sécher.
- N'utilisez pas de détergent autre qu'un détergent doux pour synthétiques (alcalinité faible ou neutre).
 - Ne nettoyez pas avec de l'eau excédant les 60°C.
 - Ne nettoyez pas avec un objet abrasif ou dur.
 - Ne séchez pas avec un sèche-cheveux, etc. Les casiers peuvent être déformés et les balais peuvent tomber.
 - Après le nettoyage à l'eau, veillez à ce que les boîtes à poussière soient totalement sèches avant de les installer à nouveau. Les balais sont particulièrement longs à sécher alors essuyez-les avec un chiffon, etc. pour vous assurer qu'ils sont complètement secs. Si les boîtes à poussière sont installées alors qu'elles sont mouillées, la poussière ne sera peut-être pas éliminée des filtres d'air pendant le nettoyage automatique du filtre.

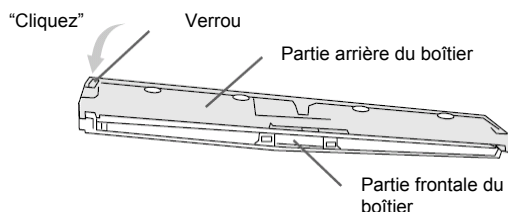
3. Assemblez les boîtes à poussière, puis installez les filtres d'air.

1. Assemblez chaque boîte à poussière.

- (1) Placez le casier avant vers le bas et insérez la projection du casier arrière dans l'orifice du casier avant.

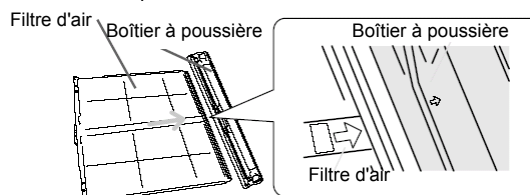


- Lors de l'assemblage des casiers avant et arrière, veillez à ce que les porte-balais ne fassent pas saillie.
- (2) Veillez à ce que le côté du casier arrière avec la patte chevauche le casier avant et installez le casier arrière.

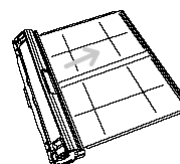


2. Installez les filtres d'air dans les boîtes à poussière.

- (1) Alignez les directions d'insertion inscrites sur chaque boîte à poussière et filtre d'air, puis insérez le filtre d'air dans chaque boîte à poussière entre les casiers avant et arrière.



- Lors de l'insertion du filtre d'air, veillez à ce qu'il ne soit pas à l'envers, puis installez-le correctement. Si le filtre d'air n'est pas correctement installé, l'unité intérieure est susceptible de mal fonctionner.
- Le filtre d'air sera difficile à insérer si vous appuyez sur la boîte à poussière.
- (2) Insérez le filtre d'air jusqu'à ce qu'il s'arrête.

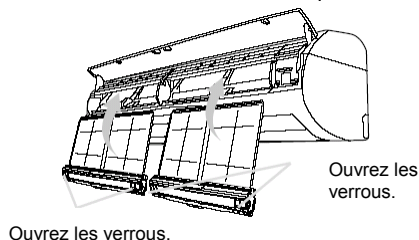


4. Installez les boîtes à poussière et les filtres d'air dans l'Unité intérieure, puis appuyez sur la touche MAINTENANCE/MANUAL AUTO.

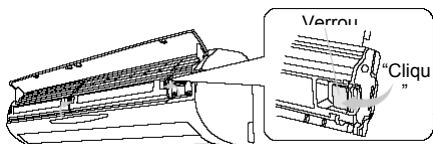
1. Installez les boîtes à poussière et les filtres d'air dans l'unité intérieure.

- Au moment de l'installation des boîtes à poussière, veillez à ce que les deux verrous (jaune) des extrémités de chaque boîte à poussière soient ouverts. Si les boîtes à poussière sont installées avec les verrous fermés, l'unité intérieure est susceptible de mal fonctionner.

- (1) Ouvrez le panneau avant, attrapez la position d'accroche de chaque filtre d'air, puis insérez chaque filtre dans l'unité intérieure avant qu'il s'arrête.



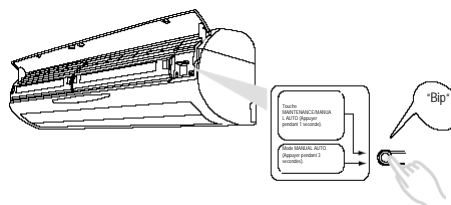
- (2) Installez les boîtes à poussière et fermez les deux verrous (jaune) des extrémités de chaque boîte à poussière.



- Si les filtres d'air sont accrochés à l'unité intérieure lorsque les boîtes à poussière et les filtres d'air sont installés, retirez les boîtes à poussière et les filtres d'air, puis installez-les à nouveau.

2. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant et appuyez sur la touche MAINTENANCE/MANUAL AUTO.

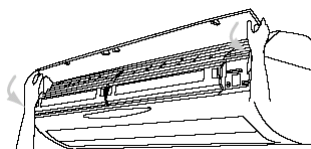
Après l'installation des boîtes à poussière, branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant, puis appuyez sur la touche MAINTENANCE/MANUAL AUTO de l'Unité intérieure pendant environ 1 seconde.



* Le voyant MAINTENANCE (rouge) s'éteint s'il est allumé à ce moment là.

- Appuyez sur la touche MAINTENANCE/MANUAL AUTO et relâchez-le après le bip. Si vous appuyez sur la touche MAINTENANCE/MANUAL AUTO pendant plus de 3 secondes, le mode MANUAL AUTO se mettra en route (voir page 15).
- Veillez à appuyer sur la touche MAINTENANCE/MANUAL AUTO à l'issue de la MAINTENANCE. Si le voyant MAINTENANCE (rouge) reste allumé, le nettoyage automatique du filtre ne sera pas réalisé.

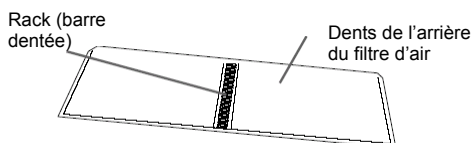
3. Fermer le panneau frontal.



MAINTENANCE (SUITE)

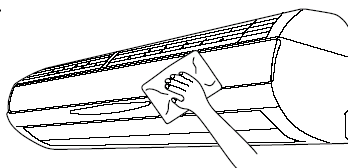
Maintenance du filtre d'air

- Nettoyez les filtres d'air avec de l'eau si de petites particules de poussière demeurent à l'issue du nettoyage automatique du filtre.
 - Il est conseillé de procéder à la maintenance de la boîte à poussière pendant la maintenance du filtre d'air.
- Ouvrez le panneau avant, puis retirez les boîtes à poussière et les filtres d'air.**
Vous reporter à la procédure 1 de Maintenance de la boîte à poussière (page 19).
 - Retirez les filtres d'air des boîtes à poussière.**
Vous reporter à la procédure 1 de Maintenance de la boîte à poussière (page 19).
 - Retirez la poussière à l'aide d'un aspirateur, puis rincez les filtres d'air à l'eau.**
 - Essuyez les filtres d'air avec un chiffon, etc. après les avoir nettoyés, puis mettez-les dans un endroit ombragé pour sécher.
 - Ne tordrez pas les filtres d'air. Les filtres d'air peuvent être endommagés et empêcher le nettoyage automatique du filtre. Veillez à ne pas endommager les dents du rack à l'arrière de chaque filtre d'air.
 - Installez les filtres d'air dans les boîtes à poussière.**
Vous reporter à la procédure 3 de Maintenance de la boîte à poussière (page 21).
 - Installez les boîtes à poussière et les filtres d'air dans l'unité intérieure, puis fermez le panneau avant.**
Vous reporter à la procédure 4 de Maintenance de la boîte à poussière (page 21).
 - Si le nettoyage automatique du filtre n'est pas réalisé normalement à l'issue de la maintenance du filtre d'air (le nettoyage automatique du filtre s'arrête en cours de route ou les filtres d'air ne se retirent pas, etc.), retirez les boîtes à poussière et les filtres d'air puis installez-les à nouveau.



Maintenance de l'unité intérieure

- Retirez la poussière de l'extérieur de l'unité intérieure à l'aide d'un aspirateur, essuyez l'unité avec de l'eau tiède puis séchez-la avec un chiffon propre et doux.
- Ne nettoyez pas avec de l'eau excédant les 40°C. L'extérieur de l'unité intérieure peut être déformée et décolorée.
- Ne nettoyez pas avec du benzène, du dissolvant ou du vernis. Cela endommagera l'extérieur de l'unité intérieure.

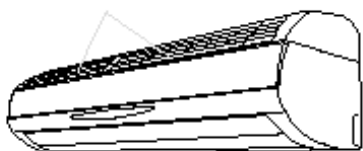


MAINTENANCE (SUITE)

Maintenance de la grille d'admission

- Procédez à la maintenance de la boîte à poussière en même temps.

Grilles d'admission

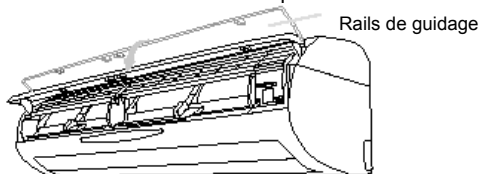


1. Ouvrez le panneau avant, puis retirez les boîtes à poussière et les filtres d'air.

Vous reporter à la procédure 1 de Maintenance de la boîte à poussière (page 19).

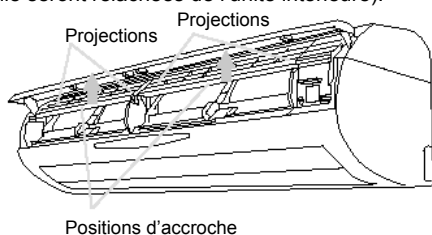
2. Baissez le panneau avant en position horizontale.

Baissez le panneau avant en position horizontale à partir de la position ouverte utilisée pour le retrait des boîtes à poussière. (Le panneau restera ouvert une fois que vous l'avez relâché).

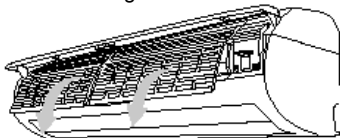


3. Retirez les grilles d'admission.

1 Attrapez la position d'accroche de chaque côté de la grille d'admission et soulevez haut. (Les deux projections de chaque grille seront relâchées de l'unité intérieure).

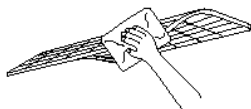


2 Attrapez la position d'accroche de chaque grille d'admission et tirez la grille de l'unité intérieure.



4. Nettoyez à l'eau.

Retirez la poussière des grilles d'admission avec un aspirateur, rincez-les à l'eau tiède, puis séchez-les avec un chiffon propre et doux.



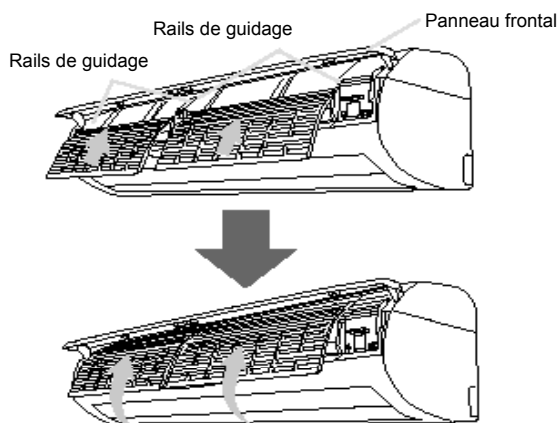
PRÉCAUTIONS !

Veillez à installer les grilles d'admission correctement.

- Si les grilles d'admission ne sont pas installées correctement, elles peuvent tomber et entraîner des blessures.

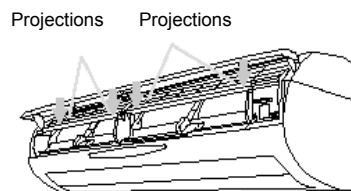
5. Installez les grilles d'admission.

1 Faites glisser chaque grille d'admission de l'unité intérieure le long des rails de guidage sous le panneau avant jusqu'à ce qu'il s'arrête. (Soulevez légèrement la grille d'admission pendant l'installation).



- Veillez à ce que les grilles d'admission soient installées dans la bonne direction. FRONT est gravé sur la position de la grille d'aspiration.

2 Insérez deux projections sur chaque grille d'admission dans l'unité intérieure dans le sens des flèches indiquées.



- Si les grilles d'admission ne sont pas correctement installées le long des rails de guidage jusqu'à ce qu'elles s'arrêtent, les projections ne rentreront pas dans l'unité intérieure. Après l'installation, assurez-vous que les grilles d'admission sont correctement installées en les déplaçant légèrement vers l'avant et l'arrière et vers les côtés.

6. Installez les boîtes à poussière et les filtres d'air dans l'unité intérieure, puis fermez le panneau avant.

Vous reporter à la procédure 4 de Maintenance de la boîte à poussière (page 21).

MAINTENANCE DU GENERATEUR D'ANIONS

- Procédez à la maintenance du générateur d'anions tous les 6 mois.
- Si le générateur d'anions émet des sons, des craquements, procédez à la maintenance même si 6 mois ne se sont pas écoulés depuis la dernière maintenance.



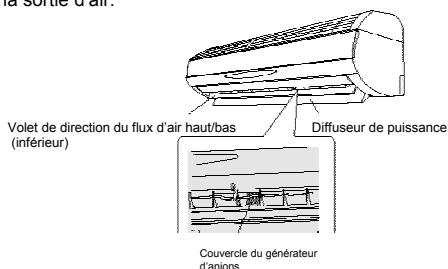
Générateur d'anions
(situé au fond de la sortie d'air)

Préparation

- Arrêtez le climatiseur à l'aide de la télécommande.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- Le générateur d'anions est situé au fond de la sortie d'air de l'unité intérieure. Veillez à arrêter le climatiseur et attendez que le ventilateur s'arrête complètement avant de procéder à la maintenance.
- Ne touchez pas les parties métalliques du générateur d'anions. Cela peut entraîner des chocs électriques.

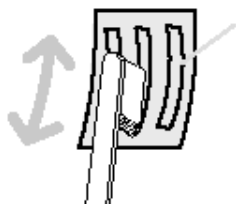
1. Ouvrez le volet inférieur de direction haut/bas du flux d'air et le diffuseur de puissance manuellement.

- Le générateur d'anions est installé au fond du couvercle du générateur d'anions dans la sortie d'air.



2. Retirez la poussière du couvercle du générateur d'anions.

- Retirez soigneusement la poussière du couvercle du générateur d'anions. Utilisez une brosse à dents, etc. et essuyez le couvercle 3-4 fois, de haut en bas.
- N'utilisez pas de coton-tige ou d'objet pourvu d'une surface laineuse comme un tissu.



3. Fermez manuellement le volet inférieur de direction haut/bas du flux d'air et le diffuseur de puissance.

- A l'issue de la maintenance du générateur d'anions, le volet inférieur de direction haut/bas du flux d'air et le diffuseur de puissance peuvent ne pas se fermer complètement. Si tel est le cas, branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant et le volet inférieur de direction haut/bas du flux d'air et le diffuseur de puissance reviendront à leur position originale.

DÉPANNAGE

8 MISE EN GARDE !

En cas de dysfonctionnement (odeur de brûlé, etc.), arrêtez immédiatement l'unité, débranchez la prise d'alimentation et contactez un technicien agréé.

Éteindre simplement l'alimentation électrique de l'unité sans débrancher complètement cette unité de la source d'alimentation électrique. Veillez toujours à débrancher la prise de courant ou éteindre le disjoncteur pour s'assurer que l'alimentation est fermée.

Avant de demander de l'aide, veuillez effectuer les vérifications suivantes :

	Symptôme	Problème	Voir page
NORMAL FONCTION	Ne fonctionne pas immédiatement :	<ul style="list-style-type: none"> • Si l'unité est arrêté et si elle redémarre immédiatement, le compresseur n'agira pas pendant 3 minutes environ afin d'empêcher que les fusibles ne sautent. • Si la source de tension est débranchée et puis rebranchée à une prise de courant, le circuit de protection agira pendant 3 minutes environ, empêchant l'unité de fonctionner pendant ce laps de temps. 	—
	Un bruit est audible :	<ul style="list-style-type: none"> • Pendant le fonctionnement et immédiatement après l'arrêt de l'unité, le bruit de l'eau circulant dans la tuyauterie du climatiseur s'entendra. Aussi, l'unité peut émettre un bruit pendant 2 à 3 minutes après le démarrage (bruit du flux de refroidisseur). • Pendant le fonctionnement de l'appareil, un léger grincement peut apparaître. Ce grincement est dû à l'expansion et la contraction temporaire du couvercle avant à cause des changements de température. 	—
		<ul style="list-style-type: none"> • Pendant la fonction de chauffage, un grésillement peut parfois se faire entendre. Ce son est émis pendant le mode Dégivrage automatique. 	26
	Odeurs :	<ul style="list-style-type: none"> • Une odeur peut se dégager de l'unité intérieure. Cette odeur est due aux odeurs de la pièce (mobilier, tabac, etc.) ayant été aspirées par le climatiseur. 	—
	Emission de buée ou de vapeur :	<ul style="list-style-type: none"> • Pendant la fonction de refroidissement ou de séchage, un nuage très fin peut être observé provenant de l'unité intérieure. Cela est dû au soudain refroidissement de l'air ambiant par l'air émis du climatiseur, se transformant en condensation et en buée. 	—
		<ul style="list-style-type: none"> • Pendant la fonction de chauffage, le ventilateur de l'unité extérieure peut s'arrêter, et de la vapeur peut être observée de cette unité. Cela est dû à la fonction de dégivrage automatique. 	26
	Le flux d'air est faible ou s'arrête :	<ul style="list-style-type: none"> • Si la fonction de chauffage a commencé, la vitesse du ventilateur est provisoirement très lente, et les pièces internes se réchauffent. En mode Chauffage, si la température de la pièce dépasse celle du thermostat, l'unité extérieure s'arrêtera et l'unité intérieure fonctionnera à raison d'une vitesse de ventilateur très lente. Si vous souhaitez réchauffer la pièce, réglez le thermostat à une température plus élevée. 	—
		<ul style="list-style-type: none"> • En mode Chauffage, l'unité s'arrêtera momentanément (entre 7 et 15 minutes) pour laisser place au mode Dégivrage automatique. Pendant la fonction de dégivrage automatique, le voyant OPERATION clignote. 	26
		<ul style="list-style-type: none"> • Le ventilateur peut fonctionner à une vitesse très lente en mode Séchage ou lorsque l'unité contrôle la température de la pièce. 	6
		<ul style="list-style-type: none"> • Pendant la fonction SUPER QUIET, le ventilateur fonctionnera à une vitesse très lente. 	6
		<ul style="list-style-type: none"> • Pendant la fonction AUTO, le ventilateur fonctionnera à une vitesse très faible. 	6
	De l'eau est émise par l'unité extérieure :	<ul style="list-style-type: none"> • Pendant la fonction de chauffage, de l'eau peut être produite par l'unité extérieure en raison de la fonction de dégivrage automatique. 	26

DÉPANNAGE

	Symptôme	Éléments à vérifier	Voir page
VERIFIEZ UNE FOIS PLUS	Ne fonctionne pas du tout :	<ul style="list-style-type: none"> La prise d'alimentation est-elle débranchée de la prise ? Y a-t-il eu une coupure de courant ? Un fusible a-t-il sauté, ou le coupe-circuit s'est-il déclenché ? 	—
		<ul style="list-style-type: none"> Le Timer fonctionne-t-il ? 	8-9
	Mauvaise performance de climatisation :	<ul style="list-style-type: none"> Le filtre à air est-il sale ? La grille d'admission ou le port de sortie du climatiseur sont-ils obstrués ? Avez-vous correctement réglé la température ambiante (thermostat) ? Y a-t-il une porte ou une fenêtre ouverte ? En mode Climatisation, une fenêtre permet-elle au soleil d'entrer dans la pièce ? (Fermez les rideaux) En mode Climatisation, y a-t-il des appareils chauffants et des ordinateurs, ou trop de monde dans la pièce ? 	—
	L'unité fonctionne différemment du réglage de la télécommande :	<ul style="list-style-type: none"> L'unité est-elle programmée avec la fonction SUPER QUIET ? Les piles de la commande à distance sont-elles vides ? Les piles de la commande à distance sont-elles correctement chargées ? 	6 5

Si à l'issue de ces vérifications, le problème persiste, ou si vous remarquez des odeurs de brûlé, ou que le voyant lumineux TIMER (Schéma 2 6) clignote, arrêtez immédiatement l'unité, débranchez la prise de courant (Schéma 1 J), et contactez un agent de service habilité.

Opération et Performance

Performance de chauffage

- Ce climatiseur fonctionne sur le principe de la pompe à chaleur, absorbant la chaleur de l'air extérieur et transférant cette chaleur à l'intérieur. En conséquence, le fonctionnement est réduit si la température de l'air extérieur baisse. En cas de chauffage insuffisant, nous recommandons d'utiliser ce climatiseur conjointement avec un autre appareil de chauffage.
- L'air de la pompe à chaleur réchauffe toute la pièce grâce à la circulation de l'air, avec le résultat qu'un peu de temps peut être nécessaire après la première mise en service du climatiseur pour que la pièce soit chauffée.

Dégivrage automatique contrôlé par micro-ordinateur

- En cas d'utilisation du mode chauffage avec une température de l'air extérieur basse et une humidité élevée, du givre peut se former sur l'unité extérieure entraînant la réduction de l'efficacité de l'appareil.
- En vue d'empêcher cela, cette unité est équipée d'une fonction de dégivrage automatique par micro-ordinateur (Microcomputer-controlled Automatic Defrosting). En cas de formation de givre, le climatiseur s'arrêtera momentanément, et le circuit de dégivrage fonctionnera pendant quelque temps (environ 7-15 minutes). En Dégivrage automatique, le voyant lumineux OPERATION (rouge) clignotera lentement.

Redémarrage AUTO

En cas de coupure de courant

- Le climatiseur a été interrompu par une coupure de courant. Le climatiseur redémarrera automatiquement.
- Mise en marche par programmation avant la panne de courant.
- L'alimentation du climatiseur a été interrompue en raison d'une panne de courant. Le climatiseur redémarrera alors automatiquement dans le mode dans lequel il fonctionnait lorsque la panne a surgi.
- L'utilisation d'autres appareils électriques (rasoir électrique, etc.) ou l'utilisation à proximité d'une radio peut engendrer un mauvais fonctionnement du climatiseur. Dans ce cas, débranchez momentanément la prise d'alimentation, rebranchez-la et utilisez la télécommande pour réinitialiser le fonctionnement.

ASTUCES DE FONCTIONNEMENT

Intervalle de Température et d'Humidité

	Mode Climatisation	Mode Séchage	Mode Chauffage
Température extérieure	Environ 21-43 °C	Environ 21-43 °C	Environ -5-24 °C
Température intérieure	Environ 18-32 °C	Environ 18-32 °C	Environ 27 °C ou moins

- Si le climatiseur est utilisé à raison d'une température de climatisation supérieure à celles qui sont indiquées, le circuit de protection intégré se mettra peut-être en marche pour éviter l'endommagement du circuit interne. De plus, en mode Climatisation et en mode Séchage, si l'unité est utilisée dans des conditions de température inférieures à celle indiquées ci-dessus, l'échangeur de chaleur risque de geler et d'entraîner des fuites d'eau et autres dégâts.
- N'utilisez pas cette unité à des fins autres que la Climatisation, la Déshumidification et la circulation d'air dans les pièces de logements ordinaires.
- Si l'unité est utilisée pendant de longues périodes dans des conditions d'humidité élevées, de la condensation peut se former à la surface de l'unité intérieure et couler sur le sol ou des objets se trouvant en-dessous. (Environ 80% ou plus)

MODÈLE	UNITÉ INTÉRIEURE	AWY14LSACW
	UNITÉ EXTÉRIEURE	AOY14LSAWC

SPÉCIFICATIONS

ALIMENTATION 230 V~50 Hz

RÉFRIGÉRATION

CAPACITÉ 2,6 kW (Minimum 0,5 ~ Maximum 3,6 kW)
ENTREE D'ALIMENTATION 0,68 kW (Minimum 0,25 ~ Maximum 1,38 kW)
COURANT 3,0 A
RAISON DE L'EFFICACITÉ DE L'ÉNERGIE 3,82

CHAUFFAGE

CAPACITÉ 3,6 kW (Minimum 0,5 ~ Maximum 6,0 kW)
ENTREE D'ALIMENTATION 0,91 kW (Minimum 0,25 ~ Maximum 1,96 kW)
COURANT 4,0 A

COURANT MAX

Refroidissement 6,0 A
Chauffage 8,5 A

PRESSION MAX.

ASPIRATION 1 160 kPa
DÉCHARGE 4 120 kPa
RÉFRIGÉRANT R410A 950 g

DIMENSIONS ET POIDS

UNITÉ INTÉRIEURE

Hauteur/largeur/profondeur 280/790/230 mm
Poids 9,0 kg (NET)

UNITÉ EXTÉRIEURE

Hauteur/largeur/profondeur 535/780/250 mm
Poids 33 kg (NET)

MODÈLE	UNITÉ INTÉRIEURE	AWY17LSACW
	UNITÉ EXTÉRIEURE	AOY17LSAWC

SPÉCIFICATIONS

ALIMENTATION 230 V~50 Hz

RÉFRIGÉRATION

CAPACITÉ 3,5 kW (Minimum 0,9 ~ Maximum 4,2 kW)
ENTREE D'ALIMENTATION 1,03 kW (Minimum 0,25 ~ Maximum 1,61 kW)
COURANT 4,6 A
RAISON DE L'EFFICACITÉ DE L'ÉNERGIE 3,40

CHAUFFAGE

CAPACITÉ 4,8 kW (Minimum 0,9 ~ Maximum 6,6 kW)
ENTREE D'ALIMENTATION 1,33 kW (Minimum 0,25 ~ Maximum 2,3 kW)
COURANT 5,8 A

COURANT MAX

Refroidissement 7,0 A
Chauffage 10,0 A

PRESSION MAX.

ASPIRATION 1 160 kPa
DÉCHARGE 4 120 kPa
RÉFRIGÉRANT R410A 1100 g

DIMENSIONS ET POIDS

UNITÉ INTÉRIEURE

Hauteur/largeur/profondeur 280/790/230 mm
Poids 9,0 kg (NET)

UNITÉ EXTÉRIEURE

Hauteur/largeur/profondeur 535/780/250 mm
Poids 34 kg



FUJITSU GENERAL LIMITED

1116, Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki 213-8502, Japon